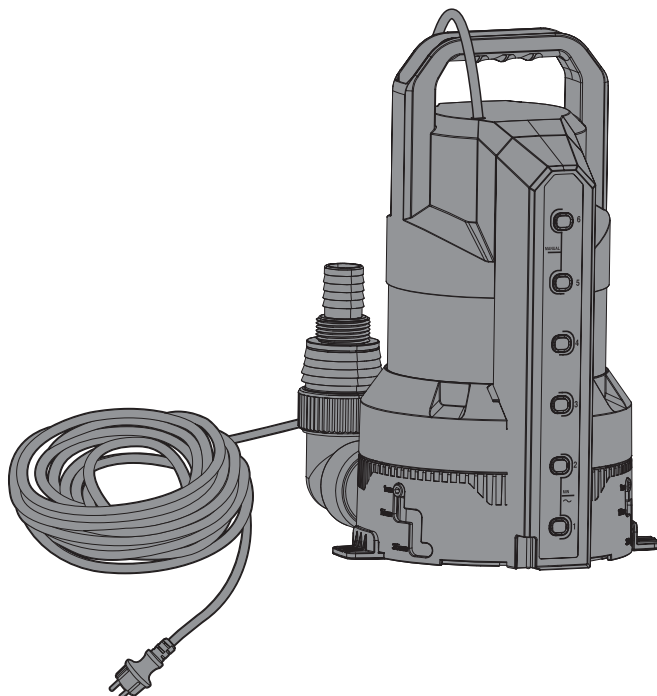
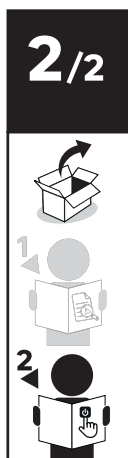




2025/00-V01



EAN CODE :
3276007951592

FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcja Obsługi

UA Керівництво По Збірці і
Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual



FR : Installation / ES : Instalación / PT : Instalação
IT : Installazione / EL : Εγκατάσταση / PL : Instalacja
UA : Встановлення / RO : Instalare / EN : Installation



4 → 10



FR : Utilisation / ES : Utilice / PT : Utilização
IT : Utilizzo / EL : Χρήση / PL : Użycie
UA : Використання / RO : Utilizare / EN : Use



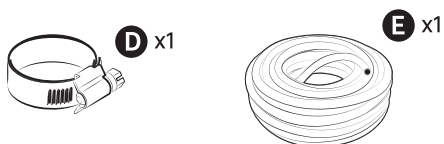
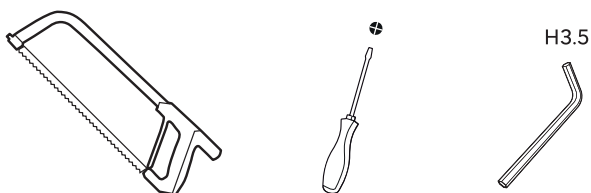
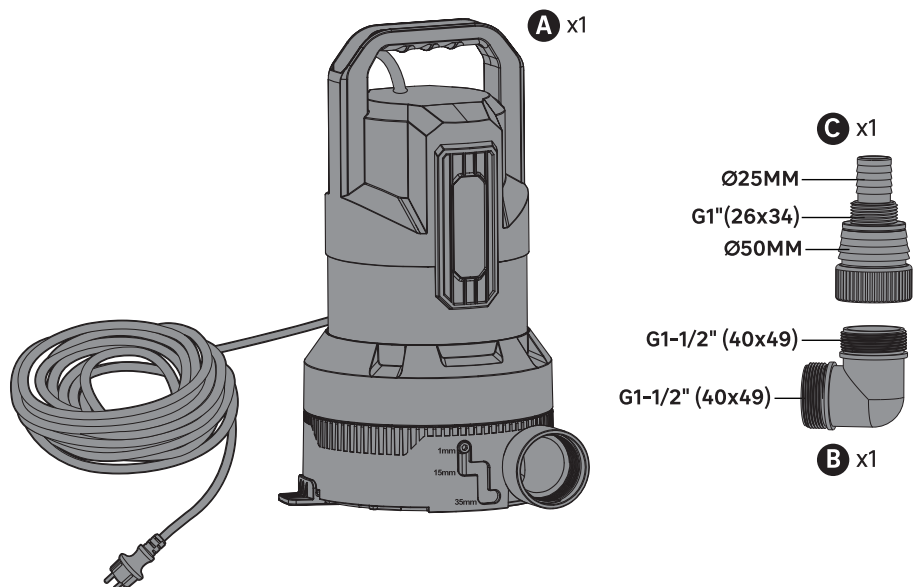
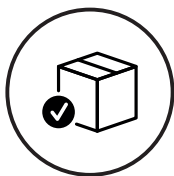
11



FR : Entretien / ES : Mantenimiento / PT : Manutenção
IT : Manutenzione / EL : Συντήρηση / PL : Konserwacja
UA : Обслуговування / RO : Întreținere / EN : Maintenance

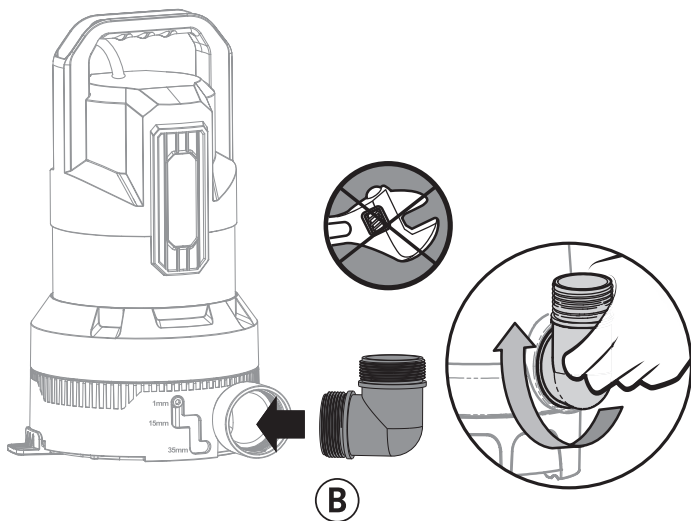


12 → 13

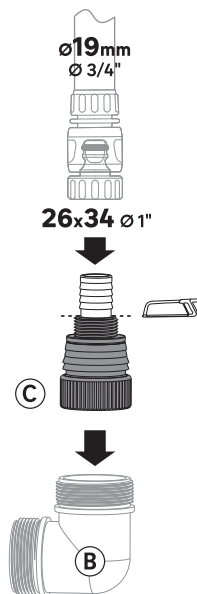
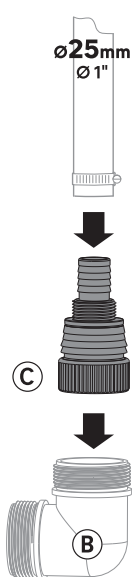
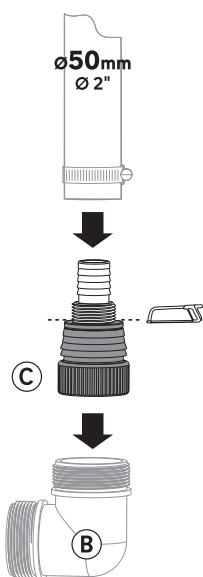
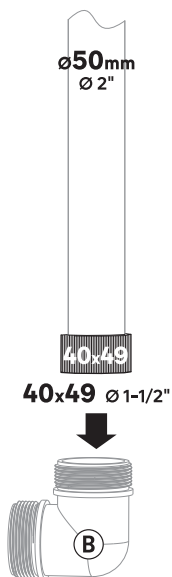




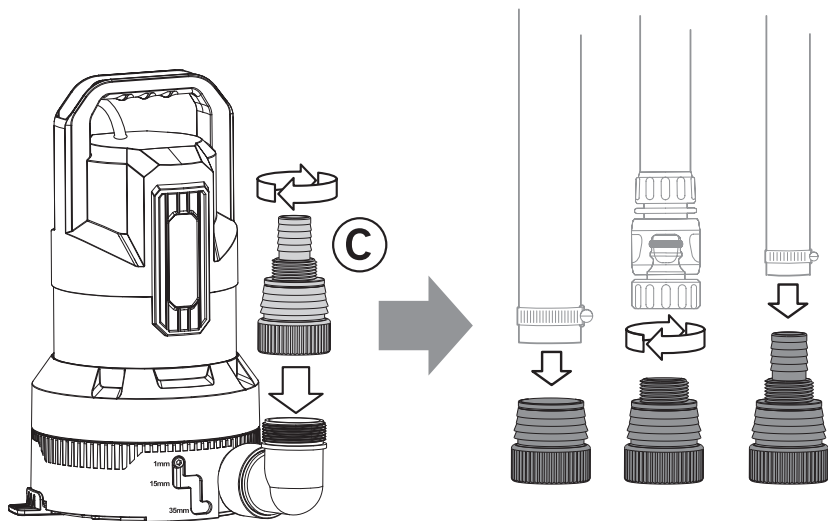
1



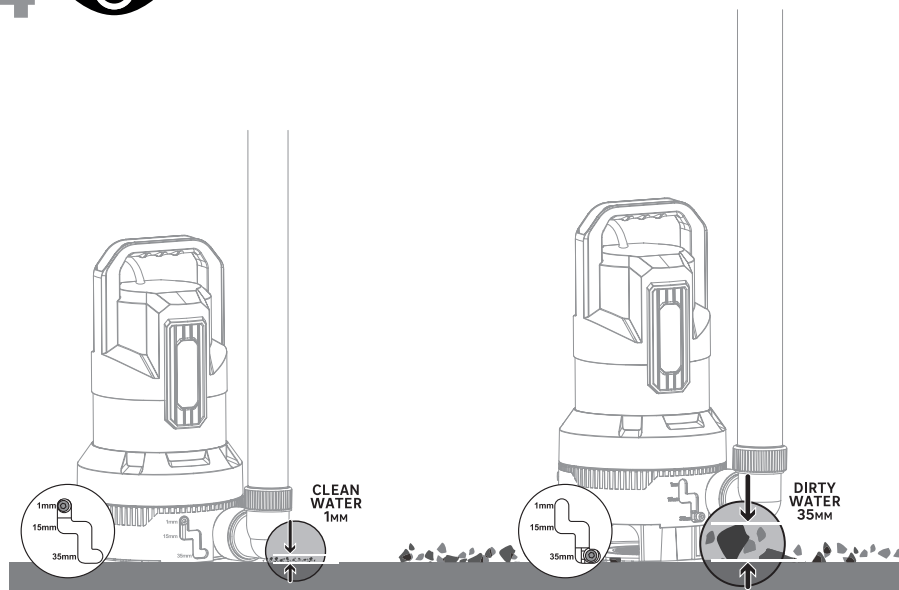
2



3

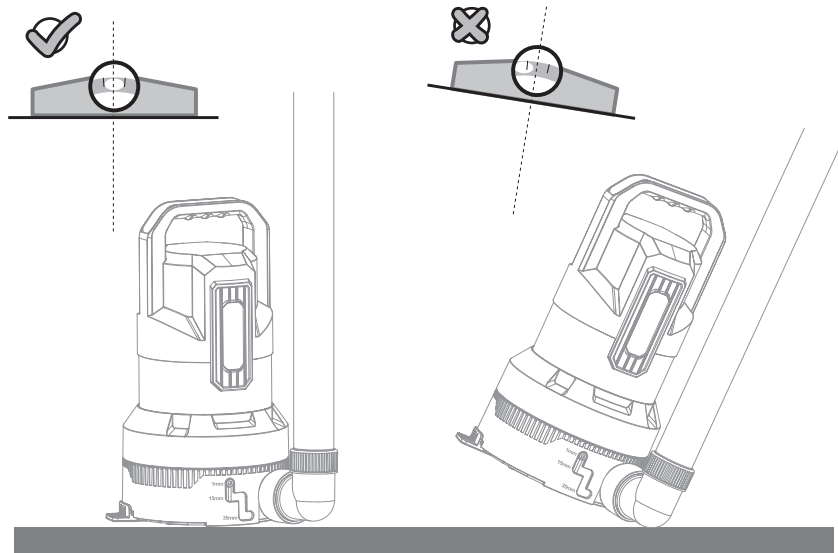


4



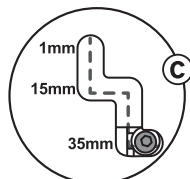
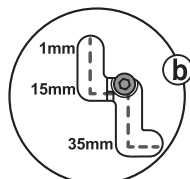
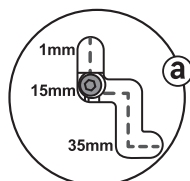
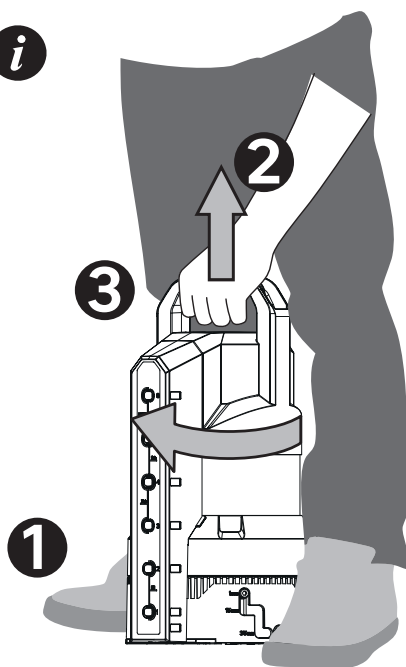
5

5



6

i





2 — 6 SET THE STARTUP WATER LEVEL

1 — 4 SET STOP WATER LEVEL

Start/Stop Water Level Adjustment

FR: Une brève pression sur l'un des boutons "1-6" permet de régler les niveaux d'eau. L'indicateur supérieur indique le niveau de départ. L'indicateur inférieur indique le niveau d'arrêt. Note: Le niveau supérieur a priorité sur le niveau inférieur. Par exemple, si les indicateurs 1 et 3 sont allumés et que vous appuyez sur "2", le niveau supérieur passe de 3 à 2. Les indicateurs 1 et 2 seront alors allumés, ce qui signifie que la pompe démarre au niveau "2" et s'arrête au niveau "1".

ES: Una pulsación breve en uno de los botones "1-6" permite ajustar los niveles de agua. El indicador superior muestra el nivel de arranque. El indicador inferior muestra el nivel de parada. Nota: El nivel superior tiene prioridad sobre el nivel inferior. Por ejemplo, si los indicadores 1 y 3 están encendidos y se pulsa "2", el nivel superior cambia de 3 a 2. Entonces se encenderán los indicadores 1 y 2, lo que indica un arranque en el nivel "2" y una parada en el nivel "1".

IT: Una breve pressione su uno dei pulsanti "1-6" consente di impostare i livelli dell'acqua. L'indicatore superiore mostra il livello di avvio. L'indicatore inferiore mostra il livello di arresto. Nota: Il livello superiore ha la priorità su quello inferiore. Ad esempio, se gli indicatori 1 e 3 sono accesi e si preme "2", il livello superiore passa da 3 a 2. Gli indicatori 1 e 2 saranno quindi accesi, indicando un avvio al livello "2" e un arresto al livello "1".

PT: Um breve toque num dos botões "1-6" permite ajustar os níveis de água. O indicador superior mostra o nível de arranque. O indicador inferior mostra o nível de paragem. Nota: O nível superior tem prioridade sobre o nível inferior. Por exemplo, se os indicadores 1 e 3 estiverem acesos e pressionar "2", o nível superior muda de 3 para 2. Os indicadores 1 e 2 ficarão então acesos, indicando início no nível "2" e paragem no nível "1".

EL: Ένα σύντομο πάτημα σε ένα από τα κουμπιά "1-6" επιτρέπει τη ρύθμιση των επιπέδων νερού. Ο πάνω δείκτης δείχνει το επίπεδο εκκίνησης. Ο κάτω δείκτης δείχνει το επίπεδο διακοπής. Σημείωση: Το ανώτερο επίπεδο έχει προτεραιότητα έναντι του κατώτερου. Για παράδειγμα, αν είναι αναμμένοι οι δείκτες 1 και 3 και πατηθεί το "2", το ανώτερο επίπεδο αλλάζει από 3 σε 2. Οι δείκτες 1 και 2 θα είναι τότε αναμμένοι, υποδεικνύοντας εκκίνηση στο επίπεδο "2" και διακοπή στο επίπεδο "1".

PL: Krótkie naciśnięcie jednego z przycisków "1-6" umożliwia ustawienie poziomów wody. Górny wskaźnik pokazuje poziom startowy. Dolny wskaźnik pokazuje poziom zatrzymania. Uwaga: Górny poziom ma priorytet nad dolnym.

Na przykład, jeśli świecą się wskaźniki 1 i 3, a naciśniesz "2", górny poziom zmieni się z 3 na 2. Wtedy zaświecą się wskaźniki 1 i 2, co oznacza start na poziomie "2" i zatrzymanie na poziomie "1".

UA: Коротке натискання однієї з кнопок "1-6" дозволяє встановити рівні води. Верхній індикатор показує рівень запуску. Нижній індикатор показує рівень зупинки. Примітка: Верхній рівень має пріоритет над нижнім.

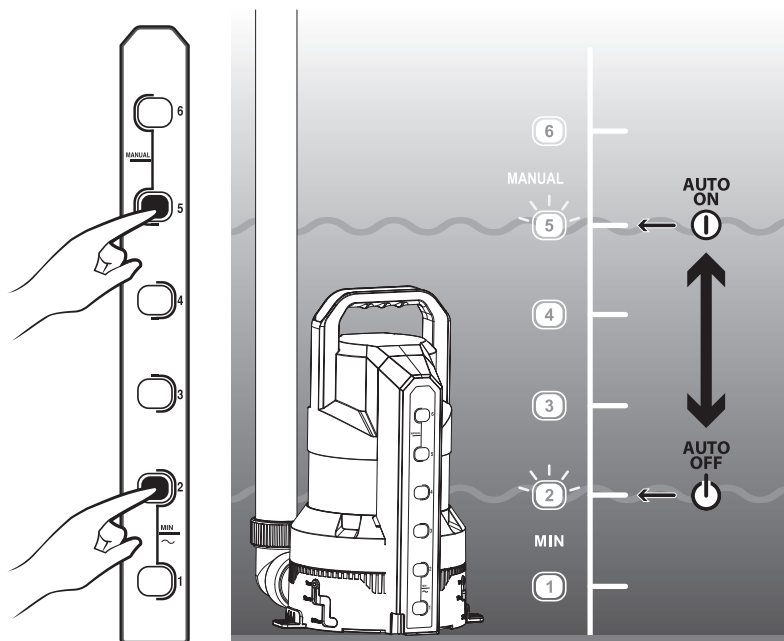
Наприклад, якщо світяться індикатори 1 і 3, а натиснути "2", верхній рівень зміниться з 3 на 2. Тоді світлитимуться індикатори 1 і 2, що означає запуск на рівні "2" і зупинку на рівні "1".

RO: O apăsare scurtă pe unul dintre butoanele "1-6" permite setarea nivelurilor de apă. Indicatorul superior arată nivelul de pornire. Indicatorul inferior arată nivelul de oprire. Notă: Nivelul superior are prioritate față de cel inferior.

De exemplu, dacă indicatoarele 1 și 3 sunt aprinse și se apasă "2", nivelul superior trece de la 3 la 2. Vor fi aprinse indicatoarele 1 și 2, indicând pornirea la nivelul "2" și oprirea la nivelul "1".

EN: A short press on one of the buttons "1-6" allows you to set the water levels. The upper indicator shows the start level. The lower indicator shows the stop level. Note: The upper level has priority over the lower level.

For example, if indicators 1 and 3 are lit, and you press "2", the upper level changes from 3 to 2. Indicators 1 and 2 will then be lit, meaning the pump starts at level "2" and stops at level "1".





MINIMUM MODE

FR: Maintenez les boutons "1" et "2" enfoncés pendant 3 secondes. Le voyant clignote pour indiquer que le système est passé en mode de niveau d'eau le plus bas. (Niveau d'eau minimum : 1 mm selon la hauteur de base sélectionnée)

ES: Mantenga pulsados los botones "1" y "2" durante 3 segundos. El indicador parpadeará para indicar que el sistema ha entrado en el estado de nivel de agua más bajo. (Nivel mínimo de agua: 1 mm, según la altura de base seleccionada)

IT: Tenere premuti i pulsanti "1" e "2" per 3 secondi. L'indicatore lampeggerà per indicare che il sistema è entrato nella modalità di livello dell'acqua più basso. (Livello minimo dell'acqua: 1 mm, in base all'altezza di base selezionata)

PT: Mantenha pressionados os botões "1" e "2" durante 3 segundos. O indicador piscará para indicar que o sistema entrou no estado de nível de água mais baixo. (Nível mínimo de água: 1 mm, conforme a altura da base selecionada)

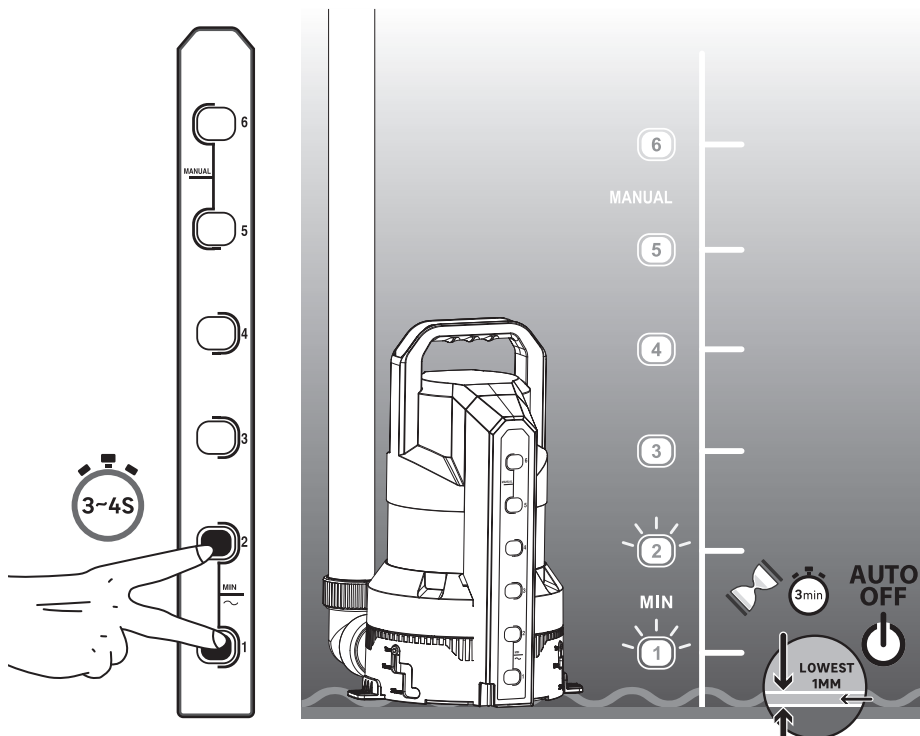
EL: Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά "1" και "2" για 3 δευτερόλεπτα. Ο δείκτης θα αναβοσβήσει για να δείξει ότι το σύστημα έχει εισέλθει στη λειτουργία της χαμηλότερης στάθμης νερού. (Ελάχιστο επίπεδο νερού: 1 mm, ανάλογα με το επιλεγμένο ύψος βάσης)

PL: Przytrzymaj przyciski "1" i "2" przez 3 sekundy. Wskaźnik zacznie migać, sygnalizując, że system przeszedł w tryb najniższego poziomu wody. (Minimalny poziom wody: 1 mm, w zależności od wybranej wysokości podstawy)

UA: Натисніть і утримуйте кнопки "1" і "2" протягом 3 секунд. Індикатор почне блимати, сигналізуючи, що система перейшла в режим найнижчого рівня води. (Мінімальний рівень води: 1 мм, залежно від вибрано висоти основи)

RO: Țineți apăsat butoanele "1" și "2" timp de 3 secunde. Indicatorul va începe să clipească pentru a semnala că sistemul a intrat în starea cu cel mai scăzut nivel de apă. (Nivel minim de apă: 1 mm, în funcție de înălțimea bazei selectate)

EN: Press and hold "1" and "2" for 3 seconds. The indicator light flashes to indicate that the system has entered the lowest water level state. (Minimum water level: 1mm depending on selected base height)





INTELLIGENT DELAY MODE

FR: Appuyez sur n'importe quelle touche pendant 3 secondes en continu : le voyant correspondant clignotera. Lorsque le niveau d'eau est supérieur au voyant, la pompe démarrera. Une fois que le niveau d'eau descend à 5 mm (selon la hauteur de base sélectionnée), elle s'éteindra automatiquement.

ES: Mantenga pulsada cualquier tecla durante 3 segundos de forma continua: el indicador correspondiente parpadeará. Cuando el nivel del agua sea superior al indicador, la bomba se pondrá en marcha. Una vez que el nivel del agua baje a 5 mm (según la altura de base seleccionada), se apagará automáticamente.

IT: Tenere premuto qualsiasi pulsante per 3 secondi in modo continuo: l'indicatore corrispondente lampeggerà. Quando il livello dell'acqua supera l'indicatore, la pompa si avvia. Una volta che il livello dell'acqua scende a 5 mm (in base all'altezza di base selezionata), si spegne automaticamente.

PT: Mantenha pressionada qualquer tecla durante 3 segundos continuamente: o indicador correspondente piscará. Quando o nível de água estiver acima do indicador, a bomba irá iniciar. Assim que o nível da água descer para 5 mm (conforme a altura da base selecionada), ela desligará automaticamente.

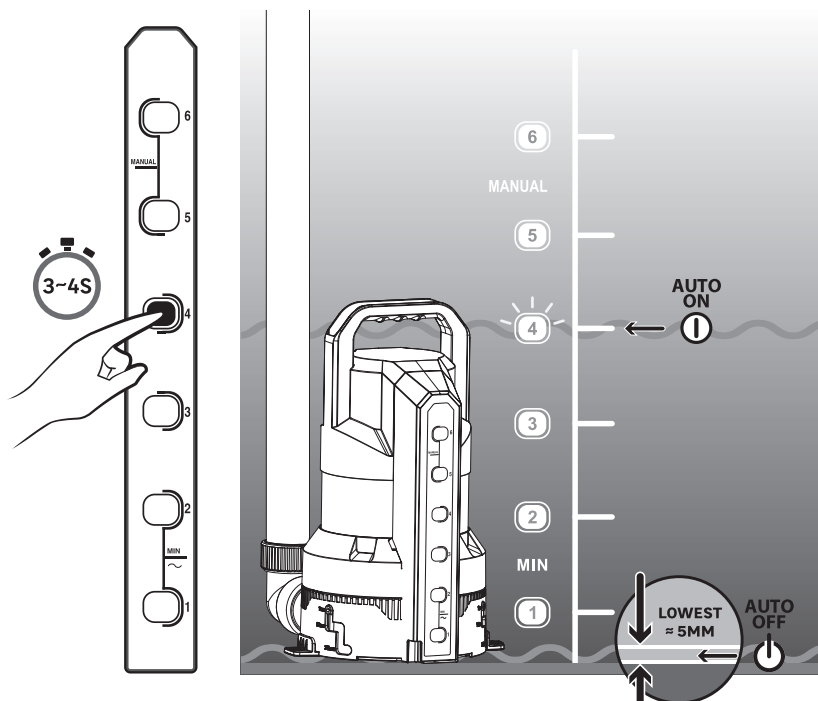
EL: Πατήστε παρατεταμένα οποιοδήποτε κουμπί για 3 δευτερόλεπτα: ο αντίστοιχος δείκτης θα αναβοσβήσει. Όταν η στάθμη του νερού είναι πάνω από το δείκτη, η αντλία θα ξεκινήσει. Μόλις η στάθμη του νερού πέσει στα 5 mm (ανάλογα με το επιλεγμένο ύψος βάσης), θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

PL: Przytrzymaj dowolny przycisk przez 3 sekundy bez przerwy: odpowiedni wskaźnik zacznie migać. Gdy poziom wody przekroczy wskaźnik, pompa się uruchomi. Gdy poziom wody spadnie do 5 mm (w zależności od wybranej wysokości podstawy), pompa wyłączy się automatycznie.

UA: Натисніть і утримуйте будь-яку кнопку протягом 3 секунд: відповідний індикатор почне блимати. Коли рівень води перевищить рівень індикатора, насос увімкнеться. Коли рівень води знизиться до 5 мм (залежно від вибрано висоти основи), насос автоматично вимкнеться.

RO: Apăsăți continuu orice tastă timp de 3 secunde: indicatorul corespunzător va începe să clipească. Când nivelul apei este mai mare decât indicatorul, pompa va porni. Odată ce nivelul apei scade la 5 mm (în funcție de înălțimea bazei selectate), aceasta se va opri automat.

EN: Press any key for 3 seconds continuously, the corresponding indicator light will flash. When the water level is higher than the indicator light, the water pump will start. Once the water level drops to 5mm, it will automatically shut off.





FR: Maintenez les boutons "5" et "6" enfoncés pendant 3 secondes. Tous les voyants clignoteront pour indiquer que l'appareil est passé en mode manuel. Arrêtez ce mode manuellement en appuyant sur n'importe quelle touche dès que la pompe fonctionne à sec, afin d'éviter tout dommage.

ES: Mantenga pulsados los botones "5" y "6" durante 3 segundos. Todos los indicadores parpadearán para indicar que el dispositivo ha entrado en modo manual. Detenga este modo manualmente pulsando cualquier botón en cuanto la bomba funcione en seco para evitar daños.

IT: Tenere premuti i pulsanti "5" e "6" per 3 secondi. Tutti gli indicatori lampeggeranno per indicare che il dispositivo è entrato in modalità manuale. Interrompere manualmente questa modalità premendo un qualsiasi tasto non appena la pompa funziona a secco, per evitare danni.

PT: Mantenha pressionados os botões "5" e "6" durante 3 segundos. Todos os indicadores piscarão para indicar que o dispositivo entrou no modo manual. Interrompa manualmente este modo pressionando qualquer botão assim que a bomba funcionar a seco, para evitar danos.

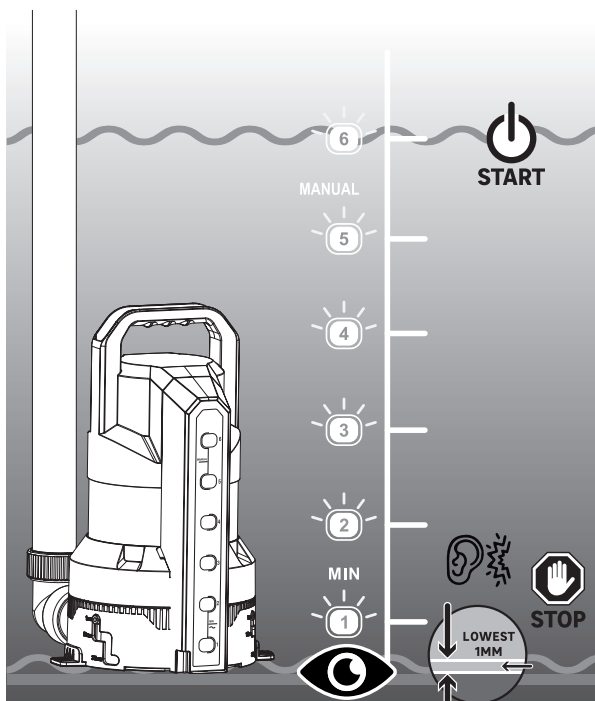
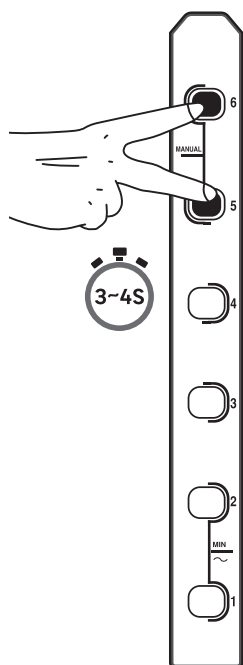
EL: Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά "5" και "6" για 3 δευτερόλεπτα. Όλοι οι δείκτες θα αναβοσβήσουν για να υποδείξουν ότι η συσκευή έχει εισέλθει σε χειροκίνητη λειτουργία. Διακόψτε αυτή τη λειτουργία χειροκίνητα πατώντας οποιοδήποτε κουμπί μόλις η αντλία λειτουργεί χωρίς νερό, για να αποφευχθεί οποιαδήποτε ζημιά.

PL: Przytrzymaj przyciski "5" i "6" przez 3 sekundy. Wszystkie wskaźniki zaczną migać, sygnalizując, że urządzenie weszło w tryb ręczny. Zatrzymaj ten tryb ręcznie, naciskając dowolny przycisk, gdy tylko pompa zacznie pracować na sucho, aby uniknąć uszkodzeń.

UA: Натисніть і утримуйте кнопки "5" і "6" протягом 3 секунд. Усі індикатори почнуть блимати, що означає, що пристрій перейшов у ручний режим. Зупиніть цей режим вручну, натиснувши будь-яку кнопку, щойно насос почне працювати всуху, щоб уникнути пошкоджень.

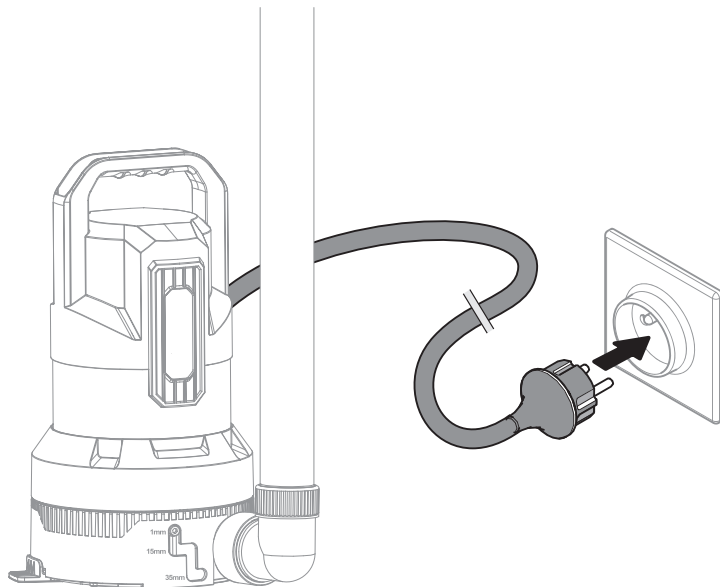
RO: Țineți apăsat butoanele "5" și "6" timp de 3 secunde. Toți indicatorii vor începe să clipească pentru a semnala că dispozitivul a intrat în modul manual. Opriți acest mod manual apăsând orice tastă de îndată ce pompa funcționează în gol, pentru a evita deteriorarea.

EN: Press and hold "5" and "6" for 3 seconds. All indicator lights will flash to indicate that the device has entered the always-on mode. Stop this mode manually by pressing any key as soon as the pump is running dry to avoid any damage

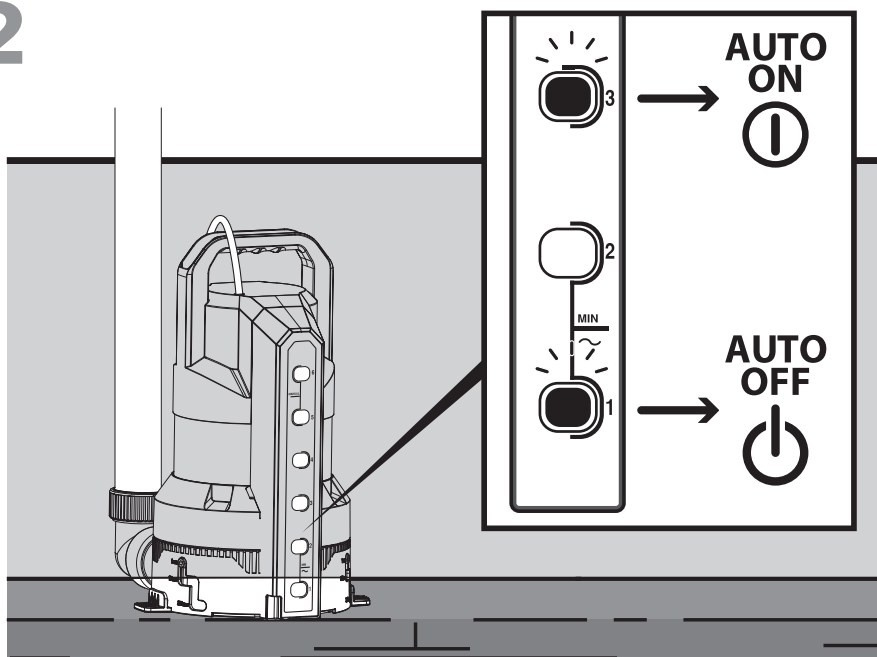




1

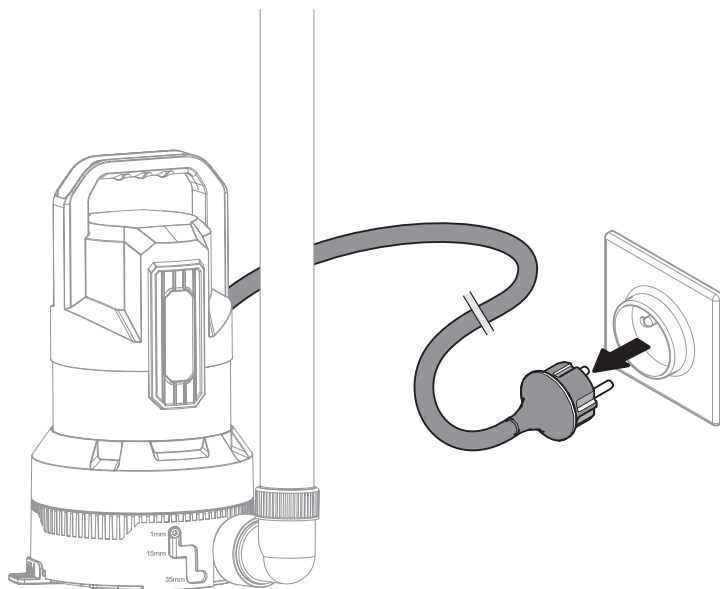


2

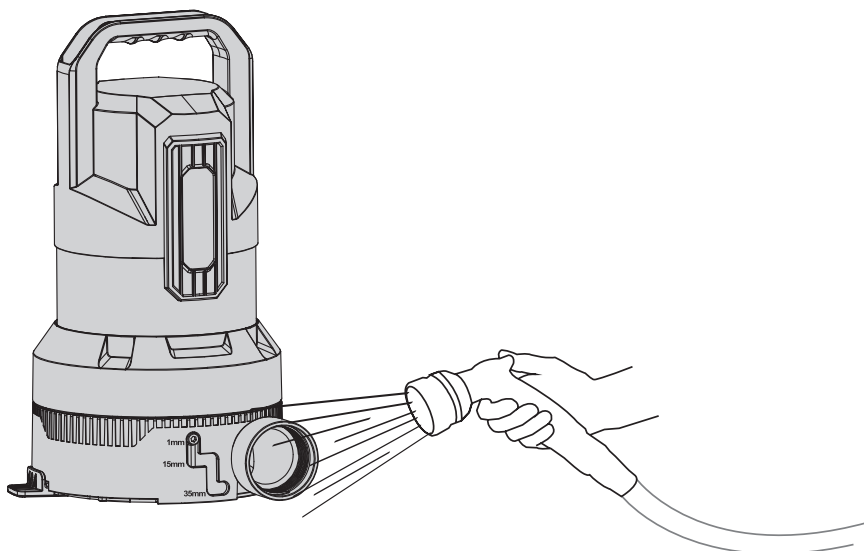




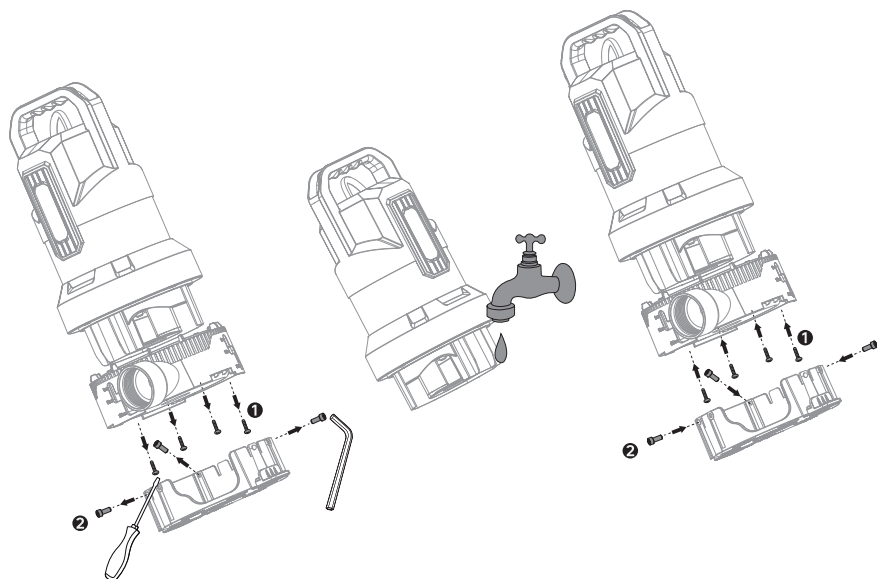
1



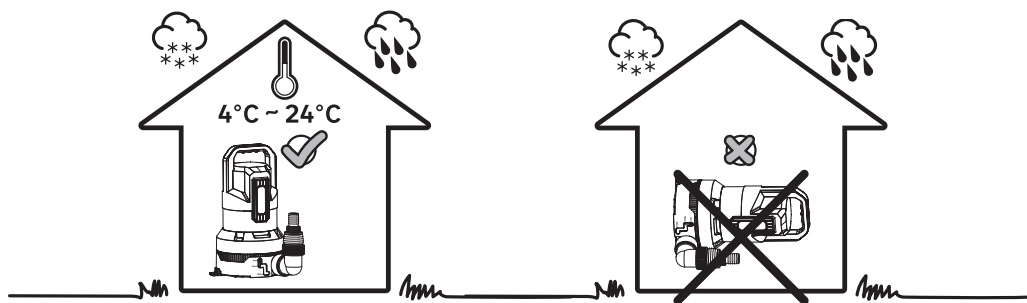
2



3



4



BATCH&SERIAL NUMBER

* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 anni / Εγγύηση 5 ετών /
Gwarancja 5-letnia / Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / 5-year guarantee



Made in China
Країна походження: Китай

EU ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot CS 00001
59790 RONCHIN - France

SA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store, 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191
Johannesburg, Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 8000
Email: contact@leroymerlin.co.za

UA Виробник: ТОВ "Адео Сервісес С.А.", вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншєн, Франція.
Імпортєр: ТОВ "Лєруа Мерлєн Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44
498 46 00.

